

行政院及所屬各機關出國報告
出國報告（出國類別：考察）

瑞典博物館經營管理、聚落保存 及傳統工藝發展相關經驗考察報告

服務機關：行政院客家委員會臺灣客家文化中心籌備處

姓名職稱：洪研究員登欽

王副研究員彥智

派赴國家：歐洲瑞典

出國期間：99.12.14~99.12.20

報告日期：99.3.10

摘 要

此次奉派至歐洲瑞典，實際觀摩「斯坎森戶外博物館(Skansen Museum)」、「斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)」及「北方民俗博物館(Nordiska Museum)」之保存經驗及經營管理模式，以提供本處籌建「臺灣客家文化中心苗栗園區」及「六堆客家文化園區」展示及營運管理之參考。

考察重點如下：

- 一、考察瑞典博物館群經營方式及民眾參與機制。
- 二、考察古蹟建築保存與再利用機制。
- 三、觀摩博物館策展、教育、行銷模式。
- 四、觀摩區域聚落整體規劃與實踐。
- 五、學習瑞典文化創意產業發展經驗。

觀摩細目：

- 一、博物館群民眾參與機制及地方發展推動模式。
- 二、地方特有產業活化開發與行銷文化。
- 三、古蹟、建築、聚落及生活空間之保存與再利用。
- 四、地方歷史發展與觀光資源之關聯。
- 五、地方文史、人物、傳說、典故之整理呈現技術。
- 六、現代文化與傳統文化結合之再創造模式。
- 七、汲取瑞典文化創意產業執行及推動策略。

目 錄

摘 要	2
壹、考察目的	4
貳、考察重點及行程	4
參、考察內容	6
肆、考察心得及建議	21

壹、考察目的

- 一、考察瑞典南部「斯坎森戶外博物館(Skansen Museum)」、「斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)」及「北方民俗博物館(Nordiska Museum)」，此三區皆以文化空間所連結而成的博物館綜合體，並有其不同特色，參考其空間與文化間的保存活化經驗，以做為「臺灣客家文化中心苗栗園區」及「六堆客家文化園區」展示及營運策略之借鏡。
- 二、考察瑞典展示手法及博物館「北方民俗博物館(Nordiska Museum)」賣店商品，參考館舍常設展及特展規劃及概念，彙整博物館與產業發展之結合與應用。
- 三、參觀「斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)內特色建築」，探討瑞典對於聚落、古蹟及歷史建物保存再利用方式進行考察。
- 四、參觀「斯坎森戶外博物館(Skansen Museum)」如何保存及推廣瑞典傳統建築、傳統生活、農村生活及傳統技藝保存。

貳、考察行程

日期	天數	行程內容	地點	交通工具
12/14 (二)	第 1 天	桃園中正國際機場→瑞典亞蘭達國際機場	臺灣桃園 中正國際 機場→瑞 典亞蘭達 機場	飛機
12/15 (三)	第 2 天	上午抵達瑞典及辦理住宿事宜 下午參觀斯德哥爾摩市中心及瑞典 皇家公園	瑞典斯德 哥爾摩	地鐵
12/16 (四)	第 3 天	斯德哥爾摩舊城區	瑞典斯德 哥爾摩	地鐵
12/17 (五)	第 4 天	參觀「北方民俗博物館」及「斯康 森戶外博物館」	瑞典斯德 哥爾摩	地鐵
12/18 (六)	第 5 天	瑞典皇宮及市政廳	瑞典斯德 哥爾摩	地鐵
12/19 (日)	第 6 天	瑞典亞蘭達國際機場→桃園中正國 際機場	瑞典斯德 哥爾摩	飛機
12/20 (一)	第 7 天	瑞典亞蘭達國際機場→桃園中正國 際機場	瑞典亞蘭 達機場→ 臺灣桃園 中正國際 機場	飛機

參、考察內容

(一) 瑞典簡介

瑞典王國（瑞典語：Konungariket Sverige）是一個位於斯堪的納維亞半島的北歐國家，瑞典位於斯堪地那維亞半島東側，西臨波羅的海，面積為台灣12倍大。它西鄰挪威，東北與芬蘭接壤，西南瀕臨斯卡格拉克海峽和卡特加特海峽，東邊為波羅的海與波的尼亞灣，西南通過厄勒大橋與丹麥相連。瑞典大部分國土由森林覆蓋，人口密度低，只有在都會地區人口密度較高。瑞典擁有豐富的水、木材與鐵礦等自然資源。瑞典不但為斯堪的納維亞諸國中面積最大、經濟最發達的國家，亦為一個現代且自由、民主的國家，而該國公民也享有高度的生活水平，其福利制度亦為世界上最完善國家之一，並且在聯合國的人類發展指數中名列前茅。另外該國也十分重視兒童人權及移民權益。



北歐地圖

在維京時代後，芬蘭是瑞典王國的一部分，瑞典與丹麥和挪威一起組成了卡爾瑪聯合。瑞典於16世紀初離開卡爾瑪聯合，並且與其鄰國進行了多年的戰爭，尤其是與俄羅斯以及當時還處於聯合狀態的丹麥-挪威，後者從未完全承認瑞典已經離開了卡爾瑪聯合。17世紀時瑞典藉由戰爭擴張領土，成為了一個強權國家，其領土面積為目前的兩倍之大。到1814年瑞典已不再具有強權地位，也失去了芬蘭。自1814年起，瑞典就沒有再發生過戰爭。瑞典在第一次世界大戰和第二次世界大戰都維持中立。瑞典於1995年加入歐盟。

(二) 瑞典斯德哥爾摩簡介

斯德哥爾摩（瑞典語：Stockholm），瑞典首都，也是第一大城市。瑞典國家政府、國會以及皇室的官方宮殿都設在斯德哥爾摩。位於瑞典的東海岸，瀕波羅的海，梅拉倫湖入海處，風景秀麗，是著名的旅遊勝地。市區分布在14座島嶼和一個半島上，70餘座橋樑將這些島嶼聯為一體，因此享有「北方威尼斯」的美譽。



斯德哥爾摩地圖

斯德哥爾摩是瑞典的經濟中心，其工業總產值和商品零售總額均佔全國的20%以上。擁有鋼鐵、機器製造、化工、造紙、印刷、食品等各類重要行業。全國各大企業的總部有45%設在這裡。服務業是斯德哥爾摩最大的產業，提供了大約85%的就業職位。幾乎沒有重工業在斯德哥爾摩，使它成為世界上最乾淨的大都市之一。根據Euromonitor的調查，斯德哥爾摩是第二多遊客到訪的北歐城市，每年約有一百萬名遊客。斯德哥爾摩是世界上博物館最多的城市之一，一共有70多個博物館。



斯德哥爾摩市區中央車站



斯德哥爾摩市區街道

從13世紀起，斯德哥爾摩就已經成為瑞典的政治、文化、經濟和交通中心。斯德哥爾摩由於免受戰爭的破壞而保存良好，現在共有100多座博物館和名勝，包括歷史、民族、自然、美術等各個方面。斯德哥爾摩也是一個高科技的城市，擁有眾多大學，工業發達。斯德哥爾摩是阿爾弗雷德·諾貝爾的故鄉。從1901年開始，每年12月10日諾貝爾逝世紀念日，斯德哥爾摩音樂廳舉行隆重儀式，瑞典國王親自給獲諾貝爾獎者授獎，並在市政廳舉行晚宴。

根據最早的史料記載，大約在1252年，斯德哥爾摩是鐵礦交易的一個重要地點。斯德哥爾摩 (Stockholm) 在瑞典語中是指木頭 (stock) 和小島 (holm)，這座小島就是現在斯德哥爾摩市

中心的老城。它主要建造在Stadsholmen島上。它保留了中世紀的街道系統，兩條主路東長街（Österlånggatan）和西長街（Västerlånggatan）交叉橫貫整個島，還有一些小路通往岸邊。島上有名的建築包括巨大的德國教堂（Tyska kyrkan），一些公館和宅邸，如貴族院（Riddarhuset，諾貝爾的住宅）等。

以老城為界，將梅拉倫湖劃分為東西兩部分，西側為淡水，東側與波羅的海相接為鹹水。斯德哥爾摩以東是2萬4千座島嶼組成的群島。斯德哥爾摩為岩石地質，市區地面高。堅硬的岩石地質一方面有利於房屋建設，房屋基礎部分可以相對簡單，一方面又不利於市政基礎設施的建設。諾貝爾研製炸藥的原始目的即為了方便工程人員開山築路和修建隧道。



1690年，斯德哥爾摩是商業的繁華之地，中間就是現在的老城。

（圖片來源：維基百科）

(二) 行程內容

1. 第一天 (12月14日星期二)

第一天12月14日晚上20時10分於臺灣桃園國際機場搭乘泰國航空飛往泰國曼谷機場，於泰國時間12月14日晚上23點05分抵達曼谷機場，再於泰國時間12月15日凌晨12點45分轉機至瑞典亞蘭達機場，於瑞典時間12月15日早上6點5分抵達瑞典亞蘭達機場。



瑞典時間12月15日早上6點5分抵達



住宿斯德哥爾摩HOTELODEN旅館

2. 第二天 (12月15日星期三)

於瑞典時間12月15日早上6點5分抵達瑞典亞蘭達機場。即前往住宿飯店安置行李，下午搭乘斯德哥爾摩地鐵參觀斯德哥爾摩市區及瑞典皇家公園，參觀內容分述如下：

(1) 斯德哥爾摩市區

市區由六部分組成：老城(Gamla Stan)是王宮和政府所在地；北城(Norrmalm)是現代化的商業中心；南城(Södermalm)是現代化的居住區；另外有王之島(西城)(Kungsholmen)、船之島(Skeppsholmen)、動物園區(Djurgården)。



Hotorget 廣場



賽格爾廣場

(2) 瑞典皇家公園

斯德哥爾摩市區的公園綠地面積將近 38 公頃，這座長形公園便是其中之一，是也斯德哥爾摩市民們最常約定見面的地標，公園裡有不少小花圃，夏季花卉開的嬌豔，午後也經常有音樂會在此舉行，冬季時，整做公園則變成一座大型溜冰場。

在中世紀時曾經是皇宮御廚用花園，有很長一段時間是皇室專數的空間和活動範圍，一般民眾不得進入。1866 年，瑞典第一屆露天藝術展覽便在此舉行。公園裡有兩座雕像，一座是瑞典國王卡爾 12 世，另一座跟著獅子雕像的是國王卡爾 13 世。



冬季成為溜冰場



公園雕像

3. 第三天 (12月16日星期四)

(1) 斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)

斯德哥爾摩建城於13世紀，當初是為了保衛內陸貿易中心烏普沙拉(Uppsala)而設計的防衛城堡。13世紀中，舊皇宮(Tre Kronor)的高聳城牆築起，位置就在目前舊市區(Gamla Stan)最重要的兩條道路上：

Västerlånggatan 和 Österlånggatan。隨著瑞典勢力的擴張，斯德哥爾摩的國際貿易地位漸形重要，更取代了烏普沙拉的地位成為瑞典首都。不僅是舊城區，沿著運河碼頭邊、錯落在緩坡上的中世紀建築，加上河濱公園的綠地，突出於城市天際線的教堂尖塔，營造出現代城市罕見的層次感。市區廣場和地下鐵的現代藝術創作，有別於印象中冷調的北歐設計，顯得活躍且具生命力。斯德哥爾摩建於波羅的海與梅拉倫湖(Lake Mälaren)之間的島上，市區由2萬多個大大小小的島嶼組成。



諾貝爾博物館前廣場



斯德哥爾摩舊城區街景



斯德哥爾摩舊城區街景

4. 第四天 (12月17日星期五)

(1) 北方民俗博物館(Nordiska Museum)

北方民俗博物館位於動物園島入口處的宮殿式建築，屬北方後期文藝復興建築風格，源自於斯坎森戶外博物館創辦人 Hasselius 的靈感，只要在博物館走上一圈，就可以瞭解到瑞典從 16 世紀到現代生活的變遷，也能發現這個已發展成先進工業的國家，其實在 100 年前還只不過是貧窮的農業國，博物館裡依照年代順序展出紡織品、衣物、家具用品、農具、陶器以及居住等不同主題的展品。



北方民俗博物館外觀



北方民俗博物館大廳

至於在一樓大廳正面巨大橡樹木雕人像，則是讓瑞典獨立成功的古斯塔夫瓦薩王(Gustavus Vasa)像，也是瑞典雕刻大師米勒斯(Carl Milles)的作品。該館極力收藏16世紀至今的生活物品，不論是貴族的高級珠寶服飾，亦或是不起眼的童玩，以及沙米原住民的文物都在收藏範圍，目前所展示的共計有150多萬件物品。



斯塔夫瓦薩王(Gustavus Vasa)雕像



瑞典傳統建築模型



瑞典家居餐具展覽



瑞典家居餐具展覽

從展示中可窺見許多有趣的瑞典生活，例如瑞典傳統婚紗，頭紗上有個金色小冠，據說這是新娘純潔的象徵，至今許多瑞典新娘仍承襲這項傳統；館內重塑了數百年來瑞典家居裝飾的演進，從講究的餐具組和傢俱可看出瑞典人對居家品質的要求。



瑞典傳統飲食展示



瑞典傳統服飾展示



瑞典現代傢俱展示



瑞典現代傢俱展示

(2) 斯坎森戶外博物館(Skansen Museum)

斯坎森戶外博物館，創立於1891年，是世界上第一個體驗戶外生活的主題博物館。由創辦人Hasselius擔心瑞典傳統文化會跟其他歐洲國家一樣，在急速工業化過程中消逝殆盡，因此蒐集150棟傳統建築，並逐間運送回博物館重建，催生這一座博物館。



斯坎森戶外博物館入口

遊客可進入所有房屋和農家庭院，從而感受瑞典的傳統生活，而這種傳統的技藝保存，正是可貴及供我們學習之處。不但可以看到16世紀農家房舍，還有地方富豪宅邸、教堂、雜貨舖等不同類別老舊建築。

除了有小型水族館、溫室鳥園外，動物園區展示包括當地的北歐凶猛與溫馴動物，還有一些毒蛇、毒蠍等。這座園內最高的建築物是上面這座傳統的瑞典木造教堂。斯堪森原為北歐博物館的一部份，於1963年才獨立管理，但斯堪森各建築物內的物品仍屬北歐博物館。

原始園區規劃內，可以到麵包店吃片純手工製、剛從陶爐中烤出

的香麵包，也可以參觀熱烘烘的玻璃水晶製造過程、到雜貨店買個傳統瑞典小點心以回味兒時記憶，不僅看遍全國各地的傳統建築，還走過瑞典的千年歷史。



斯坎森戶外博物館傳統建築



斯坎森戶外博物館傳統建築



斯坎森戶外博物館傳統建築



斯坎森戶外博物館傳統建築



斯坎森戶外博物館傳統建築



斯坎森戶外博物館傳統建築

5. 第五天 (12月18日星期六)

(1) 瑞典皇宮

皇宮坐落於舊城區北邊，富麗堂皇的三層樓建築，耗費將近 60 年的時間興建，在 1754 年落成，採取義大利巴洛克與法國洛可可建築風格，一直是歷代瑞典皇室的居住場所，不過考量瑞典皇室有更加合適的成長環境，於 1982 年，搬遷到了郊區的皇后島城堡裡

(Drottningholmsslott)。目前開放的地點包括：皇家住所、寶庫、二座教堂、皇家軍械庫、三皇冠博物館、皇家馬廄、古斯塔夫三世博物館，而且每週三、六中午 12:15 的交換衛兵儀式，在廣場開放參觀。

(資料來源：http://www.perfect.com.tw/KWD/scenic/scenic.asp?KEY_NO=K0000189)



瑞典皇宮衛兵交接



瑞典皇宮半圓形廣場

寶庫中收藏了象徵王室的皇冠、權杖和鑰匙的地下室寶庫，自 1970 年起便開放民眾參觀。三皇冠是最新開幕的博物館，三皇冠向來是瑞典皇室的象徵，也是被燒掉的老皇宮名稱，這個博物館便是為了紀念、展示瑞典的中世紀文物。皇家起居室裡，全部一共擁有 600 個房間，僅只有部分房間對外公開，遊客所能參觀的就僅數間房間、晚宴大廳及迎賓大廳等空間，除了洋溢著洛可可風格的內部裝潢之外，還有重達 450 公斤豪華水晶吊燈、銀器、水晶工藝品及波斯地毯等。



瑞典皇宮正立面

皇家軍械庫位於皇宮的地下室，雖名為軍械庫，但收藏的物品卻不只僅止於武器，還包括皇族婚禮才穿得上的鑲金線禮服、金馬車、武器和盔甲，甚至是古斯塔夫三世遇刺時所穿的衣物。武器的收藏始自（約16世紀），在這裡可看到特製的整套武士盔甲，以及各式刀、槍、箭、戟等武器，甚至還有戰馬標本，瑞典國王在此接受加冕、辦公、接待外賓，以及全家生活的地方。收藏了大量歐洲和瑞典從中世紀至今的文物，其中以大量的法式、瑞典掛毯最引人注目。



瑞典皇宮皇家軍械庫入口



瑞典皇宮皇冠室入口

(2) 市政廳

位於峽灣畔，高塔上頂著瑞典三皇冠標誌的美麗建築，就是斯德哥爾摩市政廳。這個斯德哥爾摩的地標建於 1911~1923 年，共用了 800 萬塊紅磚，1900 萬塊馬賽克磁磚，規模龐大。建築師採用文藝復興時期王宮建築的樣式，以藍廳和花園兩個方形中庭為中心。

藍廳是市政廳最大的廳院，也是諾貝爾獎晚宴的所在。不過，藍廳並不是藍色而是磚紅色，因為在原本的設計圖裡，藍廳是鋪上藍色馬賽克，不過在紅磚砌成後，覺得紅磚所帶來的典雅美感，更適合市政廳。除了藍廳，最著名的設計莫過於貼滿金箔的金廳、具藝術巧思的王子畫廊，還有如屋頂覆蓋維京船的議會廳，代表維京精神的延續。

6. 第六天 (12 月 19 日星期日)

於第六天 12 月 19 日上午搭乘巴士前往瑞典亞蘭達機場辦理登機劃位，中午 13 時 40 分搭乘泰國航空飛往泰國曼谷機場，於泰國時間 12 月 20 日早上 5 點 55 分抵達曼谷機場。

7. 第七天 (12 月 20 日星期一)

於泰國時間 12 月 20 日早上 7 點 25 分轉機至臺灣桃園國際機場，於臺灣時間 12 月 20 日中午 11 點 55 分抵達臺灣桃園國際機場。



12 月 19 日搭乘巴士前往瑞典亞蘭達機場



12 月 20 日抵達臺灣桃園國際機場

肆、考察心得及建議

本次考察主要參觀「斯坎森戶外博物館(Skansen Museum)」、「斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)」及「北方民俗博物館(Nordiska Museum)」等三處瑞典著名觀光景點，以下就三處參觀點提出心得及建議，以供本處「臺灣客家文化中心苗栗園區」及「六堆客家文化園區」展示及營運策略之借鏡：

- 一、「斯坎森戶外博物館(Skansen Museum)」整體設置理念與「六堆客家文化園區」生態博物館理念較為相符。該博物館設置於斯德哥爾摩動物園島，其周邊擁有眾多的博物館及主題樂園，如北方民俗博物館、瓦薩戰艦博物館、尤金王子美術館及Thielska藝廊等文化設施形塑成文化園區。其中有些項目與「六堆客家文化園區」極為相似，如傳統農村地景再現、傳統工藝保存，並將許多傳統建築搬移至園區內，建議「六堆客家文化園區」未來可以增設更多客家傳統建築，讓民眾有系統性了解臺灣南部六堆地區客家人生活樣貌。
- 二、「斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)」是瑞典重點觀光景點，是外來遊客到斯德哥爾摩必參觀之處。整個街區保存相當完整，有舉世聞名瑞典皇宮、瑞典國會及德國大教堂等知名建築，該街區內也充滿許多瑞典傳統手工藝販賣店，以現地保存方式展現在地自然與人文特色，帶動該區域商業發展，由於舊城區保存涉及實質層面非僅單棟建築物，還包括區域、街道與街景、天際線以及聚落周邊的環境地景，是一種整合性保存，「六堆客家文化園區」周邊仍有諸多客家傳統聚落，如屏東萬巒鄉五溝水聚落，斯德哥爾摩舊城區(Gamla Stan)保存再造經驗，建議未來「六堆客家文化園區」整合周邊文化資源時，值得借鏡。
- 三、「北方民俗博物館(Nordiska Museum)」為一座歷史建築再利用之博物館，其展示內容主要為介紹瑞典民族生活方式、建築、習俗及飲食等介紹，展示主題與目前「臺灣客家文化中心苗栗園區」常設展主體較為相近。

該館特別將16至20世紀，瑞典人民服裝、傢俱及餐具列為展示重點，讓參觀者清楚了解瑞典人民對服裝、傢俱及餐具的特別重視及該民族的特色。前述展示方式以歷史年代做為分區，讓參觀者了解不同年代瑞典服裝、傢俱及餐具的演進，以上的展示均需要蒐集大量的典藏文物，才有足夠的展品供展出，反觀目前「臺灣客家文化中心苗栗園區」展示設置，尚欠缺大量的典藏文物，無法以歷史年代分類方式展示不同時期臺灣客家族群生活樣貌。

另在展示手法方面「北方民俗博物館(Nordiska Museum)」並不著重於多媒體及數位化展示方式，瑞典為博物館發展先驅之國家，反而重視「實體物件」展示，是值得未來「臺灣客家文化中心苗栗園區」展示內容再思考的課題。

伍、參考文獻

- 地球の歩き方編輯室，譯者尤可欣，2010，《北歐NO.10》，台北：墨刻出版有限公司。
- 維基百科
<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%96%AF%E5%BE%B7%E5%93%A5%E5%B0%94%E6%91%A9>
- http://www.perfect.com.tw/KWD/scenic/scenic.asp?KEY_NO=K0000189